

**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL CLUJ**  
**MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII**  
Nr. 9724 din 06.04.2017

Nesecret, ex. 1

**PROIECT DE HOTĂRÂRE**  
**pentru ședința ordinară a Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii**  
**din luna aprilie 2017**  
**privind aprobarea prelungirii contractului de locațiune nr. 5 din 26.01.2009**

**Primarul Municipiului Câmpia Turzii,**

Având în vedere:

- expunerea de motive a Primarului Municipiului Câmpia Turzii, înregistrată sub nr. 9723 din 06.04.2017;

- cererea înregistrată sub nr. 5766 din 27.02.2017;

În temeiul dispozițiilor art.36, alin. (2) lit. c), art. 45 alin. (6) și art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea administrației publice locale nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

**PROPUN:**

**Art. 1** - Se aprobă prelungirea pe o perioadă de un a contractului de locațiune nr. 5 din 26.01.2009 încheiat între municipiul Câmpia Turzii în calitate de locator și S.C. Compania de Apă Arieș S.A. în calitate de locatar, începând de la data de 27.01.2017 până la data de 26.01.2018.

**Art. 2** - Prezenta hotărâre are un caracter individual.

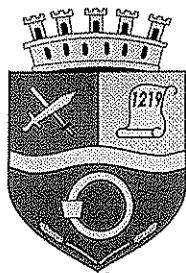
**Art. 3** - Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Câmpia Turzii prin Serviciul Evidență și Gestiunea Patrimoniului, din cadrul aparatului de specialitate al primarului.

**Art. 4** - Comunicarea prezentei hotărâri se face prin grija Serviciului Juridic.

**INIȚIATOR,**  
**PRIMAR**  
**Dorin Nicolae LOJIGAN**



**AVIZAT,**  
**SECRETAR**  
**Nicolae ȘTEFAN**



**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL CLUJ**  
**MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII**  
Nr. 9723 din 06.04.2017

Nesecret, ex. 1

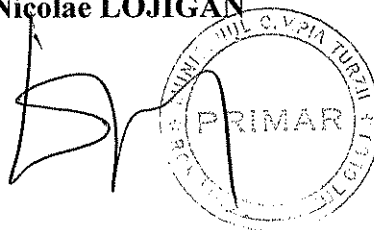
**EXPUNERE DE MOTIVE**  
**pentru inițierea Proiectului de hotărâre privind aprobarea prelungirii contractului de**  
**locațiune nr. 5 din 26.01.2009**

Prin cererea înregistrată sub nr. 5766 din 27.02.2017 S.C. Compania de Apă Arieș S.A. solicită prelungirea pe o perioadă de un an a contractului de locațiune nr. 5 din 26.01.2009 având ca obiect închirierea apartamentului nr. 15-16 (două încăperi) situate în Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor nr. 9, bloc G80, parter, având destinația de spații pentru birouri.

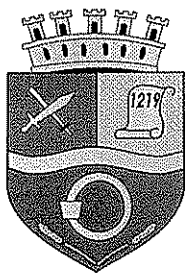
În cele două birouri locatarul desfășoară activitatea de încasare creanțe.

Având în vedere că potrivit prevederilor art. 36 alin. (2) lit. c) din Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, consiliul local exercită atribuții privind administrarea domeniului public și privat al municipiului, propun spre analiză, dezbateră și aprobare, proiectul de hotărâre.

**PRIMAR**  
**Dorin Nicolae LOJIGAN**



Întocmit: Aurelian OLAH, consilier juridic Serviciu E.G.P.



**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL CLUJ**  
**MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII**  
Nr. 9725 din 06.04.2017

**RAPORT DE SPECIALITATE**

***Referitor la : Proiectul de hotărâre privind aprobarea prelungirii contractului de locațiune nr. 5 din 26.01.2009***

Prin proiectul de hotărâre se propune aprobarea prelungirii contractului de locațiune nr. 5 din 26.01.2009, la solicitarea locatarului.

Acest contract este încheiat între municipiul Câmpia Turzii în calitate de locator și S.C. Compania de Apă Arieș S.A. în calitate de locatar.

Obiectul contractului îl reprezintă închirierea apartamentului nr. 15-16 (două încăperi) situate în Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor nr. 9, bloc G80, parter, având destinația de spații pentru birouri.

Analizând legislația în vigoare se reține că sunt incidente proiectului de hotărâre în discuție următoarele prevederi legale:

- art. 36 alin. (2) lit.c) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În contextul celor arătate, se constată cu privire la cele propuse prin Proiectul de hotărâre faptul că sunt îndeplinite condițiile de legalitate, necesitate și oportunitate, Serviciul Evidența și Gestiunea Patrimoniului emite prezentul raport al compartimentului de specialitate și propune Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii aprobarea proiectului de hotărâre, în forma prezentată de către inițiator.

**ȘEF SERVICIU E.G.P.**  
**Corina Laura GHINEA**

Întocmit: Aurelian OLAH, consilier juridic Serviciu E.G.P.

Compania de Apă Arieș S.A.  
sucursala Câmpia Turzii

INTRARE - IEȘIRE  
Nr. 1250 data 27.02.2017

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI  
CÂMPIA TURZII

NR. 5766 DIN 27.02.2017

Catre

PRIMARIA MUNICIPIULUI CAMPPIA TURZII

S.C. Compania de Apa ARIES S.A. cu sediul in Turda, str.Axente Sever nr.2, judetul Cluj, inregistrata la O.R.C sub nr.J12/2/2007, cod unic de inregistrare fiscala 20330054, cont de virament nr.RO93BTRL05101202A7261701, deschis la Banca Transilvania Turda, reprezentata de catre director general Ionut Bogdan Bobic, prin prezenta va solicitam prelungirea contractului de locatiune nr.5 din 26.01.2009 privind inchirierea apartamentelor nr.15-16, bloc G80, str.Laminoristilor nr.9, pentru o perioada de un an.

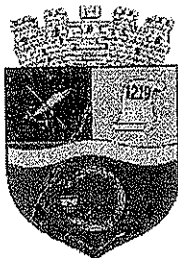
Cu stima.

D-na Ghivea C  
proprietar  
[Signature]

SEF SUCURSALA CAMPPIA TURZII

Gheorghe Rece

[Signature]



ROMÂNIA  
Județul CLUJ  
Primăria CÂMPIA TURZII

Str. Laminoriștilor, Nr.2  
Telefon: 368001;368002;368004 Fax: 365467  
www.campiaturzii.ro e-mail: campiaturzii@astralnet.ro

Compania de Apă Arieș S.A.  
Turda

### CONTRACT DE LOCAȚIUNE

Nr. 5 din 26.01.2009

INTRARE - IESIRE  
Nr. 1994 data 09.02.09

Apartament nr. 15-16, Bloc. G80, str. Laminoriștilor nr. 9

#### Părțile contractante

**MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII**, adresa sediu: Primăria Municipiului Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor, nr. 2, jud. Cluj, telefon 0264-368001, fax 0264-365467, cod de înregistrare fiscală nr. 4354566, cont de virament nr. RO13TREZ22021300205XXXXX deschis la Trezoreria Câmpia Turzii, reprezentat prin d-nul ing. Vasinca Ioan, având funcția de Primar, în calitate de **LOCATOR**

și

**S.C. COMPANIA DE APĂ ARIEȘ S.A.**, cu sediul în Turda, str. Bogata, nr. 1, jud. Cluj, telefon 0264-311770, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. 41212/2007, cont de virament nr. RO4387610510120241261XXX, reprezentată prin d-nul ing. Sabău Alexandru, având funcția de Director General, în calitate de **LOCATAR**

au convenit de comun acord încheierea prezentului contract, cu respectarea următoarelor clauze:

#### Art. 1. Obiectul contractului

(1) Obiectul Contractului îl reprezintă transmiterea dreptului de folosință, a apartamentului nr. 15-16, situat în mun. Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor, nr.9, jud. Cluj, în suprafață totală de 21,02 mp, compus din 2 camere, cameră 10,73 mp, cameră 6,93 mp și WC 3,36 mp în folosință comună, pentru a fi folosit cu destinația de birou (denumit în continuare **Spațiul închiriat**).

(2) Descrierea Spațiului închiriat și planurile acestuia sunt incluse în anexa nr.1 la prezentul Contract.

(3) Predarea-primirea Imobilului va fi consemnată într-un procesul-verbal de predare-primire în care se va menționa spațiul cu dotările sale.

#### Art. 2. Durata contractului

Contractul se încheie pe o durată de 5 (cinci) ani începând cu data de 26.01.2009 până la data de 26.01.2014.

#### Art. 3. Chiria și modalitățile de plată

(1) Pentru folosința spațiului Locatarul va plăti Locatorului o chirie lunară în valoare de 21 (douăzecișiunu) lei.



(2) Chiria va fi plătită lunar până în ultima zi lucrătoare pentru luna în curs, în numerar sau prin virament în contul Locatorului nr. nr. RO13TREZ22021300205XXXXX deschis la Trezoreria Câmpia Turzii.

(3) Pentru neplata chiriei la termenul convenit, Locatorul este obligat la plata unor penalități de întârziere în cuantumul prevăzut de legislația în vigoare, calculată la valoarea chiriei.

(4) Neplata a trei chirii consecutive va fi considerată o încălcare materială a acestui contract pentru care Locatorul poate rezilia de drept contractul, fără alte formalități.

(5) Chiria va fi indexată anual cu indicele național al prețurilor de consum, determinat de către Institutul Național de Statistică, fără a fi necesar acordul explicit al părților contractante.

#### **Art. 4. Drepturile și obligațiile Locatorului**

(1) Locatorul are următoarele drepturi și obligații:

a) să predea Locatarului Spațiul închiriat, în stare normală de folosință, în conformitate cu dispozițiile prezentului contract;

b) să asigure folosința liniștită și utilă a Spațiului închiriat pe toată durata contractului;

c) să mențină Spațiul închiriat în stare de a servi la întrebuințarea pentru care a fost închiriat;

d) să garanteze pe Locatar împotriva tulburărilor de fapt și de drept provenite din fapta proprie și împotriva tulburărilor de drept provenite din fapta terților;

(2) Locatorul declară și garantează că:

a) nimeni nu are nici un drept, de nici un fel, asupra acestui Spațiu și că, până în prezent, nu a mai închiriat acest Spațiu la nici o persoană fizică sau juridică, pentru intervalul de timp prevăzut în prezentul contract, și nu o va face nici în viitor, până la încetarea acestui contract;

b) în momentul semnării contractului nu există nici un fel de litigiu pe rolul instanțelor de judecată sau arbitrale cu privire la Spațiul ce face obiectul prezentului contract;

#### **Art. 5. Drepturile și obligațiile Locatarului**

(1) Locatarul are următoarele drepturi și obligații:

a) să întrebuințeze Spațiul închiriat, obiectele de inventar, dotările și instalațiile aferente potrivit destinației și ca un bun proprietar;

b) să folosească Spațiul conform destinației care rezultă din contract;

c) să plătească chiria la termenele și în condițiile prevăzute în prezentul contract;

d) să efectueze lucrările de întreținere, reparații sau înlocuire a elementelor de construcții și de instalații din folosința exclusivă;

e) să achite contravaloarea utilităților (energie electrică, energie termică, apă-canal) aferente folosirii Spațiului închiriat, pe baza facturilor emise de furnizori;

f) să încheie contracte de furnizare de utilități direct cu distribuitorii/furnizorii;

g) să mențină Spațiul închiriat în condiții corespunzătoare de folosință și, la încetarea prezentului contract, să îl predea în starea în care l-a închiriat, cu excepția uzurii obișnuite;

h) să îl anunțe imediat pe Locator despre apariția oricăror defecte majore de execuție sau de construcție ale Spațiului închiriat, care afectează integritatea acestuia;

i) să fie absolvit de plata chiriei în cazul în care Spațiul închiriat devine imposibil de utilizat până la data la care Spațiul închiriat va fi readus la starea de dinaintea evenimentului;

j) să nu subînchirieze către terți Spațiul închiriat.

#### **Art. 6. Încetarea închirierii**

Contractul de închiriere încetează prin:

a) expirarea termenului stipulat;



- b) denunțarea unilaterală;
- c) rezilierea contractului pentru neexecutare;
- d) desființarea titlului Locatarului;
- e) pieirea lucrului.

#### Art. 7. Rezilierea contractului

(1) Neîndeplinirea de către Locatar, în tot sau în parte, a obligațiilor stabilite prin prezentul contract și la termenele fixate, poate îndreptăți Locatarul să solicite, unilateral, încetarea contractului de închiriere cu obligația de a-i notifica Locatarului intenția sa, cu 30 de zile înainte.

(1) Contractul de închiriere poate fi reziliat și la inițiativa Locatarului, cu acordul Locatarului, dacă solicitarea de reziliere a fost adusă la cunoștința Locatarului, în scris, cu 30 de zile înainte de data la care se propune predarea spațiului, Locatarul achitând Locatarului toate sumele datorate.

#### Art. 8. Forța majoră

(1) Forța majoră, înțelegând prin aceasta orice eveniment imprevizibil și de neînlăturat, intervenit după încheierea prezentului contract, și care împiedică executarea în tot sau în parte a acestuia, exonerează de răspundere partea care o invocă în condițiile legii. Sunt considerate ca forță majoră, în sensul acestei clauze, împrejurări ca: război, revoluție, cutremur, mari inundații, embargo, greve generale etc.

(2) Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți producerea evenimentului în termen de 5 zile și să ia de îndată toate măsurile posibile pentru a limita consecințele.

(3) În cazul în care împrejurările care obligă suspendarea executării prezentului contract se prelungesc cu o perioadă mai mare de 6 luni, oricare parte poate cere rezoluțiunea/rezilierea contractului. În condițiile alineatului precedent, contractul se reziliază fără a se putea pretinde daune-interese.

(4) Încetarea cazului de forță majoră trebuie notificată celeilalte părți în interval de 5 zile.

#### Art. 9. Dispoziții finale

(1) Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

(2) Modificările și completările ulterioare la prezentul contract necesită forma scrisă.

(3) Orice notificare trimisă de către o Parte contractantă celeilalte părți în baza prezentului contract va fi considerată a fi valabilă, dacă a fost făcută în scris, semnată și stampilată corespunzător și trimisă celeilalte părți prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire la adresele prevăzute în partea introductivă a acestui contract. Notificările se pot face în mod valabil și la următoarele numere de fax ale părților contractante:

a) pentru Locatar la nr. \_\_\_\_\_;

b) pentru Locatar la nr. \_\_\_\_\_.

(4) Legea aplicabilă prezentului contract este legea română. Orice litigii se vor ivi între părți în legătură cu interpretarea clauzelor contractuale și/sau cu executarea contractului vor fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care nu se ajunge la o înțelegere pe cale amiabilă, litigiile vor fi deduse spre judecată instanței române competente potrivit dreptului comun.

(5) Dacă o clauză a acestui contract este declarată nulă, celelalte dispoziții ale contractului nu vor fi



afectate de această nulitate.

(6) Prevederile prezentului contract se completează cu dispozițiile legale în materie de închiriere.

Prezentul contract a fost încheiat astăzi, 26.01.2009, în 3 (trei) exemplare originale, două exemplare pentru locator și un exemplar pentru locatar.

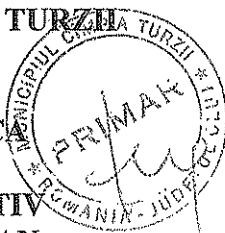
**LOCATOR**  
**MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII**

**PRIMAR**  
**Ing.dipl. Ioan VASINCA**

**DIRECTOR EXECUTIV**  
**Ec. Emilia MOLDOVAN**

**VIZAT**  
**Cons.jr. Aurelian OLAH**

**VIZA C.F.P.**



SECRETAR GENERAL  
CÂMPIA TURZII  
26.01.2009  
*[Signature]*

**LOCATAR**  
**S.C. COMPANIA DE APĂ ARIEȘ S.A. TURDA**

**DIRECTOR GENERAL**  
**ing. Alexandru SABĂU**

**CONTABIL**

**CONSILIER JURIDIC**



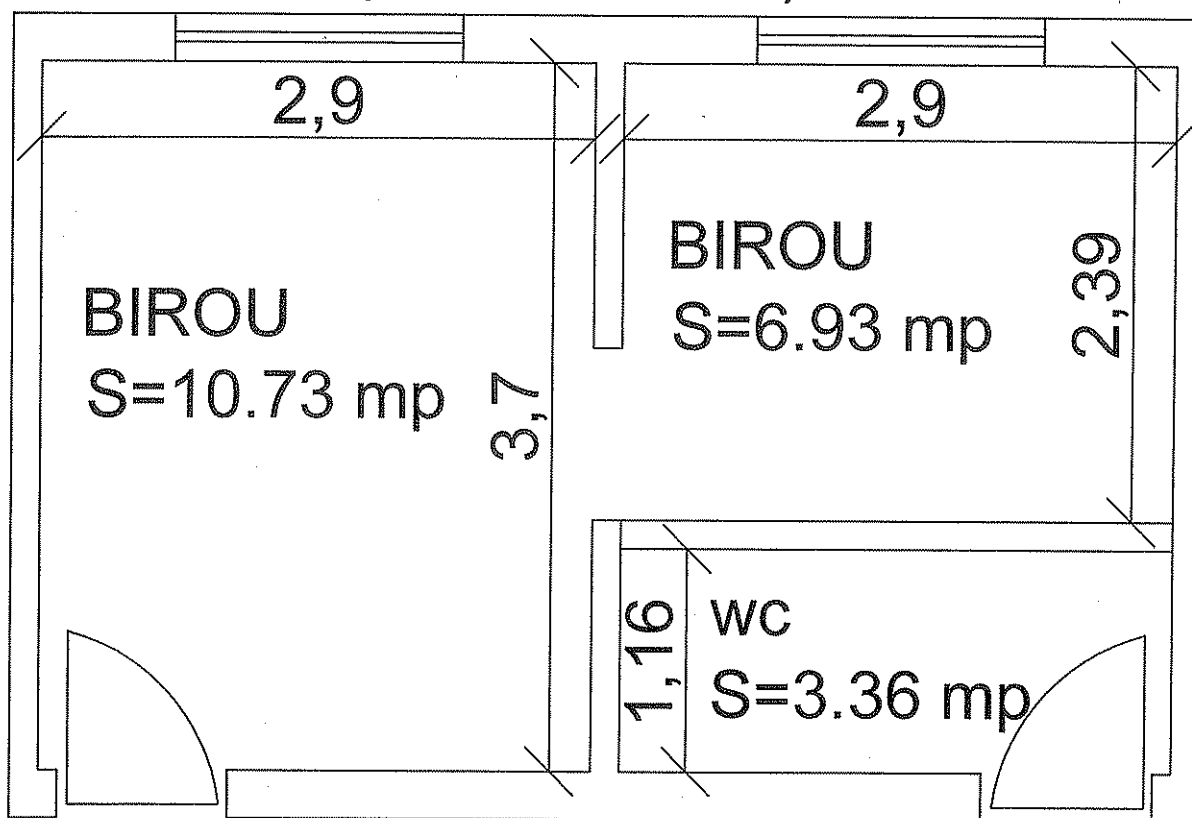
*[Signature]*



## LAMINORISTILOR BLOC

G80 situatia actuala

AP. 15-16 ( sau modificat)



### DOTARI:

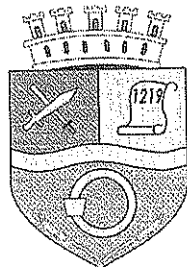
1. ENERGIE ELECTRICA

2.WC utilizare comuna

$S=3.4$  mp

3.CORIDOR utilizare

comuna  $S=33.25$  mp



ROMÂNIA  
JUDEȚUL CLUJ  
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII  
Nr. 17444 din 13.06.2014

Nesecret, ex.

**ACT ADIȚIONAL nr. 1**  
**la contractul de locațiune nr. 5 din 26.01.2009**  
**Apartament nr. 15-16, Bloc. G80, str. Laminoriștilor nr. 9**

**Părțile contractante,**  
**MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII**, cu sediul în Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor, nr. 2, jud. Cluj, telefon 0264/368001, fax 0264/365467, cod de identificare fiscală 4354566, cont de virament nr. RO88 TREZ 2192 1A30 0530 XXXX deschis la Trezoreria Turda, reprezentat de către primar Radu Ioan Hanga, în calitate de **locator** și  
**S.C. COMPANIA DE APĂ ARIEȘ S.A.**, cu sediul în Turda, str. Axente Sever nr. 2, jud. Cluj, telefon 0264-311771, fax 0264-311772, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J12/2/2007, cod unic de înregistrare fiscală 20330054, cont de virament nr. RO93BTRL05101202A7261701 deschis la Banca Transilvania Turda, reprezentată de către director Cristian Matei, în calitate de **locatar**

având în vedere:

- art. 9 alin. (2) din contractul de locațiune nr. 5 din 26.01.2009;
- prevederile cuprinse la pct. B) din Anexa nr. 11 la H.C.L. Nr. 72/2013;
- prevederile H.C.L. nr. 4 din 24.01.2013;

de comun acord au hotărât modificarea următoarelor articole din contract , după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică și avea următorul conținut:

„Contractul de închiriere se prelungește pe o perioadă de 1 an începând cu data de 27.01.2014 până la data de 26.01.2015.

Anterior cu cel puțin 30 de zile de expirarea duratei de închiriere, locatarul va notifica locatorului intenția de prelungire a contractului.”

2. Articolul 3, aliniatul (1), aliniatul (2) și aliniatul (3) se modifică și vor avea următorul conținut:

„(1) Pentru folosința spațiului locatarul va plăti locatorului o chirie în valoare de 313,2 lei/an, respectiv 78,3 lei/trimestru.”

„(2) Chiria va fi plătită trimestrial, până la data de 15 a ultimei luni din trimestrul pentru care se face plata, în numerar sau prin virament în contul locatorului nr. RO88 TREZ 2192 1A30 0530 XXXX deschis la Trezoreria Turda.”

„(3) Pentru nerespectarea obligației de plată a chiriei în condițiile prevăzute la aliniatul precedent, locatarul va plăti majorări de întârziere în cuantum de 0,1 % din valoarea obligațiilor neachitate în termen, calculate pentru fiecare zi de întârziere, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate inclusiv.”

Toate celelalte prevederi contractuale rămân nemodificate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 3 (trei) exemplare, două exemplare pentru locator și un exemplar pentru locatar.

## LOCATOR

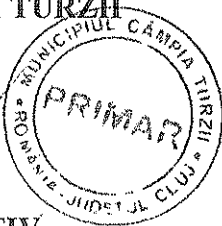
**MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII**

**PRIMAR**  
**Radu Ioan BANGA**

**DIRECTOR EXECUTIV**  
**Mariana LAZĂR**

**VIZA JURIDICĂ**  
**Aurelian OLAH**

MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII  
VIZAT PT. CONTROL FINANCIAR PREVENTIV  
SIGILIUL NR. 1  
Data 05.07.2014  
Semnătura



## LOCATAR

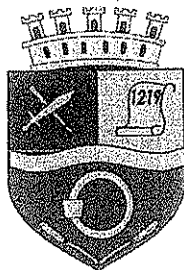
**S.C. COMPANIA DE APĂ ARIEȘ S.A.**

**DIRECTOR**  
**Cristian MATEI**

**DIRECTOR ECONOMIC**  
**Cristina BURCIU**

**CONSILIER JURIDIC**  
**Adrian DEMETER**





ROMÂNIA  
JUDEȚUL CLUJ  
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII  
Nr. 1206 din 14.01.2015

Nesecret, ex. 3

ACT ADIȚIONAL nr. 2  
la contractul de locațiune nr. 5 din 26.01.2009  
Apartament nr. 15-16, Bloc. G80, str. Laminoriștilor nr. 9

**Părțile contractante,**

**MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII**, cu sediul în Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor, nr. 2, jud. Cluj, telefon 0264/368001, fax 0264/365467, cod de identificare fiscală 4354566, cont de virament nr. RO88 TREZ 2192 1A30 0530 XXXX deschis la Trezoreria Turda, reprezentat de către primar Radu Ioan Hanga, în calitate de **locator** și  
**S.C. COMPANIA DE APĂ ARIEȘ S.A.**, cu sediul în Turda, str. Axente Sever nr. 2, jud. Cluj, telefon 0264-311771, fax 0264-311772, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J12/2/2007, cod unic de înregistrare fiscală 20330054, cont de virament nr. RO93 BTRL 0510 1202 A726 1701 deschis la Banca Transilvania Turda, reprezentată de către director Cristian Matei, în calitate de **locatar**

având în vedere:

- art. 9 alin. (2) din contractul de locațiune nr. 5 din 26.01.2009; de comun acord au hotărât modificarea duratei de închiriere, după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică și avea următorul conținut:

„Contractul de închiriere se prelungește pe o perioadă de 1 an începând cu data de 27.01.2015 până la data de 26.01.2016.”

Toate celelalte prevederi contractuale rămân nemodificate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 3 (trei) exemplare, două exemplare pentru locator și un exemplar pentru locatar.

**LOCATOR**  
**MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII**

**PRIMAR**  
Radu Ioan HANGA

**DIRECTOR EXECUTIV**  
Mariana LAZĂR

**ȘEF SERVICIU E.G.P.**  
Aurelian OLĂH

**VIZA JURIDICĂ**

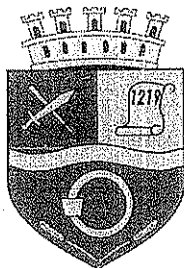
**LOCATAR**  
**S.C. COMPANIA DE APĂ ARIEȘ S.A.**

**DIRECTOR**  
Cristian MATEI

**DIRECTOR ECONOMIC**  
Cristina BURCIU

**CONSILIER JURIDIC**  
Adrian DEMETER

MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII  
VIZAT PT. CONTROL FINANCIAR PREVENTIV  
SIGILIUL NR. 1  
Data 14.01.2015  
Semnătura



Compania de Apă Arieș S.A.  
Turda

INTRARE - IESIRE  
Nr. 1260 data 26.01.2015

ROMÂNIA  
JUDEȚUL CLUJ  
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII  
Nr. 4121 din 08.02.2016

Nesecret. ex. 1

**ACT ADIȚIONAL nr. 3**  
**la contractul de locațiune nr. 5 din 26.01.2009**  
**Apartament nr. 15-16, Bloc. G80, str. Laminoriștilor nr. 9**

**Părțile contractante,**

**MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII**, cu sediul în Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor, nr. 2, jud. Cluj, telefon 0264/368001, fax 0264/365467, cod de identificare fiscală 4354566, cont de virament nr. RO88 TREZ 2192 1A30 0530 XXXX deschis la Trezoreria Turda, reprezentat de către primar Radu Ioan Hanga, în calitate de **locatar** și

**S.C. COMPANIA DE APĂ ARIEȘ S.A.**, cu sediul în Turda, str. Axente Sever nr. 2, jud. Cluj, telefon 0264-311771, fax 0264-311772, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J12/2/2007, cod unic de înregistrare fiscală 20330054, cont de virament nr. RO93 BTRL 0510 1202 A726 1701 deschis la Banca Transilvania Turda, reprezentată de către director Cristian Matei, în calitate de **locatar**

având în vedere:

- art. 9 alin. (2) din contractul de locațiune nr. 5 din 26.01.2009; de comun acord au hotărât modificarea duratei de închiriere, după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică și avea următorul conținut:

„Contractul de închiriere se prelungește pe o perioadă de 1 an începând cu data de 27.01.2016 până la data de 26.01.2017.”

Toate celelalte prevederi contractuale rămân nemodificate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 3 (trei) exemplare, două exemplare pentru locatar și un exemplar pentru locatar.

**LOCATOR**  
**MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII**

**PRIMAR**  
**Radu Ioan HANGA**

**DIRECTOR EXECUTIV**  
**Mariana LAZAR**

**ȘEF SERVICIU E.G.P.**  
**Corina Laura GHINEA**

**LOCATAR**  
**S.C. COMPANIA DE APĂ ARIEȘ S.A.**

**DIRECTOR**  
**Cristian MATEI**

**DIRECTOR ECONOMIC**  
**Cristina BURCIU**

**CONSILIER JURIDIC**  
**Adrian DEMETER**

**VIZA JURIDICĂ**

Intocmit: Aurelian OLAH, consilier Serviciu E.G.P.

MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII  
VIZAT PT. CONTROL FINANCIAR PREVENTIV

Primăria Municipiului Câmpia Turzii, Serviciul Evidență și Gestiunea Patrimoniului  
Operator de date cu caracter personal - notificat cu nr. 16992/2010  
Str. Laminoriștilor, nr. 2, Tel: (+40) 264 368 002, interior 143; Fax (+40) 264 365 467  
mail: [primaria@campiaturzii.ro](mailto:primaria@campiaturzii.ro); [www.campiaturzii.ro](http://www.campiaturzii.ro)



ROMÂNIA  
Județul CLUJ  
Consiliul local CÂMPIA TURZII  
Str. Laminoriștilor, Nr.2  
Telefon: 0264268001; 0264268002; 0264268004 Fax: 0264261467  
<http://www.campiaturzii.ro> e-mail: [primariact@campiaturzii.ro](mailto:primariact@campiaturzii.ro) ;

Comisia de specialitate nr. 2 - pentru urbanism și amenajarea teritoriului, administrarea domeniului public și privat, protecția mediului, investiții

## RAPORT DE AVIZARE

### La proiectul de hotărâre

privind aprobarea prelungirii contractului de locațiune nr.5 din 26.01.2009

Comisia de specialitate nr. 2 din cadrul Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii, s-a întrunit în ședința de lucru din data de 20.04.2017, în scopul dezbaterii și avizării proiectului de hotărâre menționat mai sus.

Proiectul de hotărâre este avizat pentru legalitate de către Secretarul Municipiului Câmpia Turzii.

Comisia de specialitate, analizând documentele care au stat la baza inițierii proiectului de hotărâre, în urma dezbaterilor, constată că îndeplinește condițiile legale pentru punerea în discuție și avizare.

Comisia de specialitate nr. 2 - Avizează favorabil proiectul de hotărâre

și propune Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii adoptarea proiectului de hotărâre în forma prezentată de către inițiator (se vor specifica eventuale amendamente în procesul verbal de sedință).

Prezentul raport de avizare a fost emis cu 5 voturi pentru.

PREȘEDINTE COMISIE  
PĂTRUȚIU MIHAIL IULIU